

## INVITATION

謹訂於102年12月11日(星期三)14:00~17:00,邀請法國新銳建築師  
l'AUC團隊假高雄世貿會議展覽中心3樓會議室C舉辦 鐵道文化商業整合  
型都市更新專題演講,誠摯邀請您與會。

敬請蒞臨

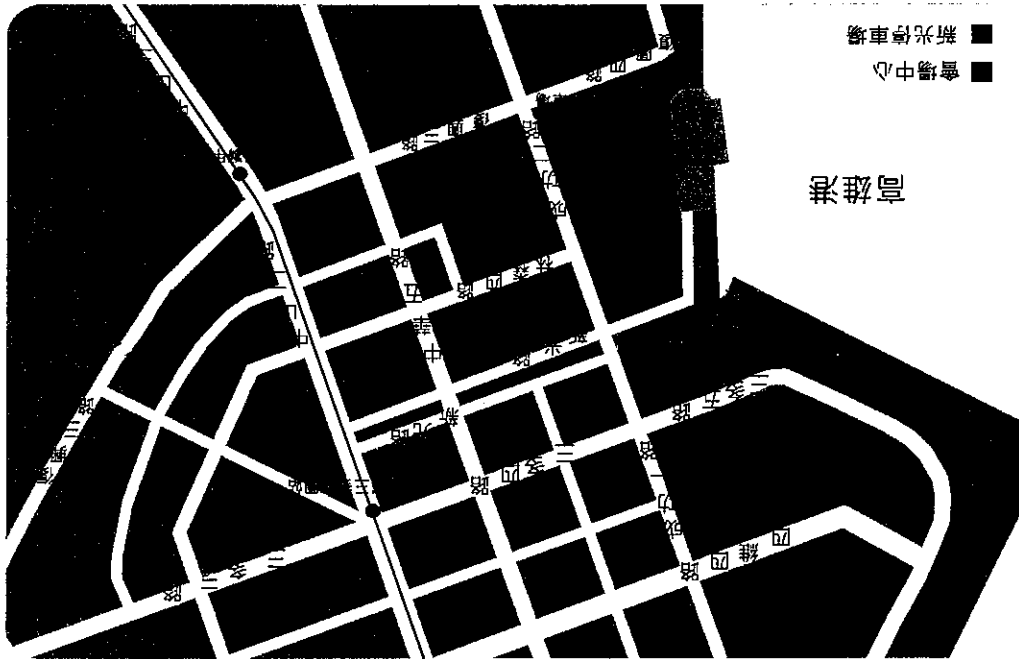
高雄市政府都市發展局局長 盧維屏  
社團法人高雄市建築師公會理事長 楊欽富  
敬邀

### 會議流程

時間	議程內容	說明
14:00~14:20	簽到就座	
14:20~14:25	主持人致詞	
14:25~14:30	貴賓致詞	
14:30~15:10	鐵道建設區域再生- 建築師的協調整合	主講人: 法國建築師團隊 l'AUC
15:10~15:25	中場茶點	
15:25~15:45	台鐵高雄港站的保存與再生	報告人: 高雄市政府都市發展局
15:45~16:05	高雄車站及周邊更新計畫	報告人: 交通部臺灣鐵路管理局
16:05~17:00	綜合討論	
17:00~	閉幕	

備註:會議係採雙向同步口譯方式辦理。

主辦單位：高雄市政府都市發展局  
 協辦單位：法國在台協會  
 社團法人高雄市建築師公會

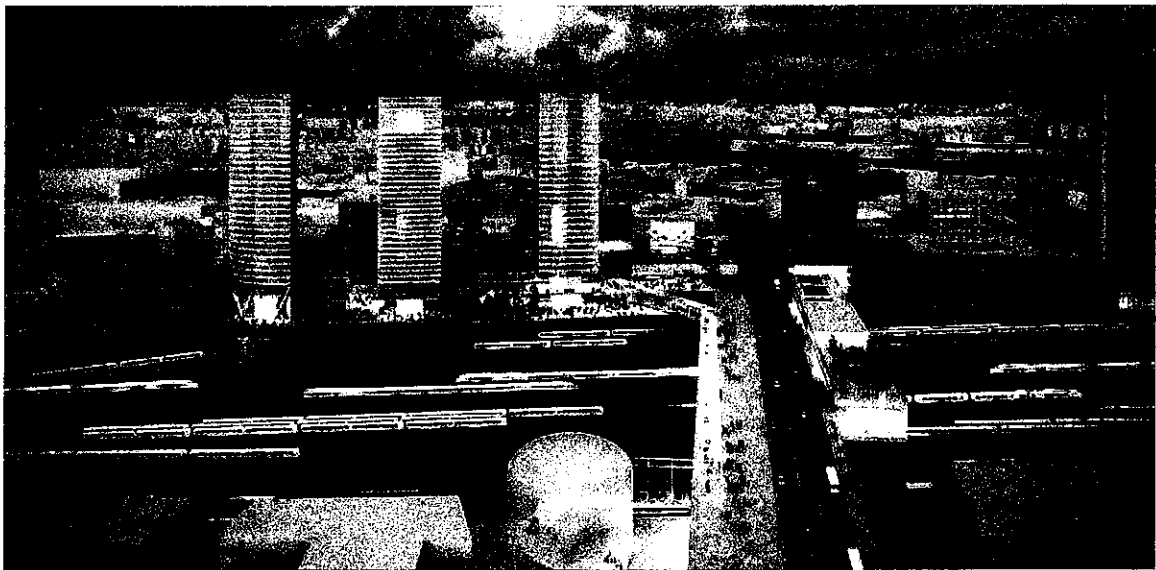


地點：高雄世貿會議展覽中心3F會議室C (高雄市前鎮區成功二路39號)

交通位置圖

## 鐵道. 文化. 商業整合型都市更新-都市發展專題系列-3

Rénovation Urbaine autour du Ferroviaire, la Culture et les Commerce



Djamel Klouche  
 François Decoster  
 Caroline Poulin

# 鐵道・文化・商業整合型都市更新 專題演講

Rénovation Urbaine autour du Ferroviaire, la Culture et les Commerce

## Ordre du Jour

時間：2013 年 12 月 11 日 星期三 14:00~17:00

地點：高雄世貿會議中心會議室 C (高雄市成功二路 39 號)

時 間 Horaire	議 程 內 容 Thème	說 明 Annexe
14:00~14:20	簽到就座 Arrivée	
14:20~14:25	主持人致詞 Discours d'ouverture - Hôte	
14:25~14:30	貴賓致詞 Discours d'ouverture - Invité d'honneur	
14:30~15:10	鐵道建設區域再生 —建築師的協調整合 La rénovation urbaine autour des sites ferroviaires-Le rôle de coordination joué par l'architecte	主講人：法國建築師團隊 l'AUC Intervenant : l'AUC
15:10~15:25	中場茶點 Pause	
15:25~15:45	台鐵高雄港站的保存與再生 La rénovation de la gare de THSR Port Kaohsiung	主講人：高雄市政府都市發展局 Intervenant : Bureau du Développement Urbain, Municipalité de Kaohsiung
15:45~16:05	高雄車站及周邊更新計畫 L'urbanisme de renouvellement urbain autour de la gare de Kaohsiung	主講人：交通部臺灣鐵路管理局 Intervenant : Bureau de la Taiwan Railway Administration (TRA), Ministère des Transports
16:05~17:00	綜合討論 Discussions	
17:00	閉幕 Fin	

備註：現場備有同步翻譯設備。Interprétariat simultané assuré

# 鐵道·文化·商業整合型都市更新 專題演講

## 報名表

姓 名		電話(手機)	
單位及職稱			
身份證字號 (公務人員學習時數)			
電子郵件			
備註	一、本次專題演講會場坐席數為120席，請儘早報名，優先入場 二、報名方式：1.填妥報名表後傳真至 (07) 3315083 2.高雄市政府都市發展局網站報名 三、活動洽詢：高雄市政府都市發展局 林姿儀、曾碧鈴小姐 (07) 3368333分機：2652、3532 四、憑身分證件至服務台換取同步翻譯設備		